



PISTES / TRAILS		LONGUEUR / LENGTH
1	WALTER MOISAN	730 m 2 393'
1A	NID DU HIBOU	220 m 725'
1B	BON VIVANT	640 m 2 099'
1C	L'URUBU	303 m 994'
2	LES PIONNIERS	680 m 2 231'
3	HARFANG-DES-NEIGES	244 m 805'
4	BLONDEAU	572 m 1 876'
4A	LA BOSSUE	228 m 748'
4B	LA ROCK'N ROLL	1 184 m 3 884'
4C	LA CHOUETTE	680 m 2 231'
5	TOOSEY-CHANDLER	188 m 616'
6	LA RANDONNÉE	3 221 m 10 567'
6A	LA PIC-BOIS	600 m 1 969'
7	LA GONNET	691 m 2 267'
7A	LES MERISIERS	355 m 1 164'
7B	YÉTI	350 m 1 148'
8	LE PETIT-CHAMPLAIN	720 m 2 362'
8A	LA CASIMIR	438 m 1 437'
8B	CARIBOU	450 m 1 476'
8C	WAPITI	700 m 2 296'
8D	L'ORIGINAL	325 m 1 066'
8E	LA BICHE	227 m 744'
9	LES CANTONS	1 065 m 3 494'
9A	LA STONEHAM	560 m 1 837'
9B	LA ST-ADOLPHE	550 m 1 804'
9C	TEWKESBURY	525 m 1 722'
9D	JACQUES-CARTIER	575 m 1 886'
10	PARC XL	680 m 2 231'
11	LA BORÉALE	211 m 692'
18	LA TRAVERSE	385 m 1 263'
18A	SHORT CUT	315 m 1 033'
19	LA LAURENTIENNE	2 495 m 8 185'
19A	LA PASSERELLE	140 m 459'
19B	LA SAPINIÈRE	940 m 3 084'
40	LA CHÛTE	380 m 1 246'
41	LA GRANDE-VIRÉE	1 860 m 6 102'
42	LA MARQUIS	875 m 2 870'
43	LE DÉTOUR	395 m 1 296'
45	LA DUBÉ	1 050 m 3 444'
46	LA BOMBA	1 340 m 4 396'
47	ZIPPER	965 m 3 166'
48	LA JP AUCLAIR	750 m 2 460'
49	LE MONSTRE	1 365 m 4 478'

**LÉGENDE / LEGEND**

- Facile / Easy (8 pistes / trails 19%)
- Difficile / Difficult (11 pistes / trails 26%)
- ◆ Très difficile / Very difficult (17 pistes/ trails 39%)
- ◆ Extrême / Extreme (7 pistes / trails 16%)
- Ski de soirée / Night skiing
- ⚡ Sous-bois / Glades
- ☾ Demi-lune / Half-pipe
- ⚡ Parc à neige / Snow park
- ☺ Zone familiale / Family zone
- Tapis magique / Magic carpet
- Télésiège quadruple / Quad chairlift
- Télésiège quadruple débrayable ultra-rapide avec bulles / High-speed detachable quad chairlift with bubble cover
- Sentier d'ascension pour la randonnée alpine / Alpine touring skin track
- + Patrouille / Ski patrol
- ⚡ École Sports de Neige TELUS / TELUS Winter Sports School
- 🏠 Hébergement / Lodging
- ? Information
- 🍴 Restaurant
- 🚻 Toilette / Toilet
- 🍷 Bar et divertissement / Bar and entertainment
- 🎫 Billetterie et service à la clientèle / Ticket office and Guest Services
- 🔧 Location et entretien / Rental and maintenance
- 🛍️ Boutique et souvenirs / Boutique and gifts
- 👶 Centre pour enfants / Children's center
- 🛷 Patinoire / Ice rink

**CODE DE CONDUITE EN MONTAGNE / MOUNTAIN CODE OF CONDUCT**

**CODE ADOPTÉ EN VERTU DE LA LOI SUR LA SÉCURITÉ DANS LES SPORTS. LE PRÉSENT CODE S'APPLIQUE À TOUTE PERSONNE QUI PRATIQUE UN SPORT DE GLISSE.**

- Conservez la maîtrise de votre vitesse et de votre direction. Assurez-vous d'être en mesure d'arrêter et d'éviter toute personne ou obstacle.
- Cédez la priorité aux personnes en aval (plus bas) et empruntez une direction qui assure leur sécurité.
- Arrêtez-vous dans une piste uniquement si vous êtes visible des personnes en amont (plus haut) et si vous n'obstruez pas la piste.
- Cédez le passage aux personnes en amont (plus haut) lorsque vous vous engagez dans une piste, de même qu'aux intersections.
- Si vous êtes impliqués dans un accident ou en êtes témoin, demeurez sur les lieux et identifiez-vous à un secouriste.
- Utilisez et portez en tout temps un système approprié de rétention de votre équipement.
- N'utilisez pas les remontées mécaniques et les pistes si vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- Respectez toute signalisation et avertissement et ne vous aventurez jamais hors piste ou sur des pistes fermées.
- La pratique d'un sport de glisse comporte des risques inhérents dont vous devez être conscients. Pour une expérience enrichissante et sécuritaire, vous devez respecter en tout temps le code de conduite en montagne et faire preuve de courtoisie envers les autres. Vous devez respecter toutes autres règles et signalisations émises dans le cadre d'activités particulières et délimitées physiquement par la station.

**CODE ADOPTED UNDER THE ACT RESPECTING SAFETY IN SPORTS. THIS CODE APPLIES TO ANYONE PRACTICING SNOW SPORTS.**

- Remain in control of your speed and direction. Make sure you can stop and avoid any person or obstacle.
- Yield the right of way to persons downhill and choose a course that ensures their safety.
- Stop on a trail only if you are visible from above and if you are not obstructing the trail.
- Yield the right of way to persons uphill when entering a trail and at intersections.
- If you are involved in or witness an accident, remain at the scene and identify yourself to a first-aidier.
- At all times, use and wear a proper device to prevent runaway equipment.
- Do not use lifts or trails if you are under the influence of drugs or alcohol.
- Respect all signs and warnings and never venture out of bound or on closed trails.
- There are inherent risks in practicing ski or snowboard that you should be aware of. For a rewarding and safe experience, you must abide by the Mountain Code of Conduct and be courteous to others. You must respect all the rules and signs issued in connection with specific activities and physically delimited by the ski resort.

**DONNÉES TECHNIQUES / MOUNTAIN STATS**

ALTITUDE / SUMMIT ELEVATION	593 m (1946')
DÉNIVELLATION / VERTICAL DROP	345 m (1132')
DOMAINE SKIABLE / SKIABLE AREA	135,8 ha (335 a)
NOMBRE DE PISTES / TOTAL RUNS	43 pistes / 33,6 km sur quatre montagnes / 43 slopes / 20.9 mi on four mountains
SKI DE SOIRÉE / NIGHT SKIING	19 pistes (15,6 km) / 19 slopes (9.7 mi)
PARCS À NEIGE / SNOW PARKS	• Parc XL* • Les Cantons • La Rock'n Roll * Carte d'accès obligatoire / Access card mandatory
ENNEIGEMENT ARTIFICIEL / SNOW MAKING	86% du domaine skiable / 86% of the ski area
ENNEIGEMENT NATUREL / NATURAL SNOWFALL	Moyenne de 430 cm/année / Average 170 in/year
NOMBRE DE REMONTÉES / NUMBER OF LIFTS	6

